

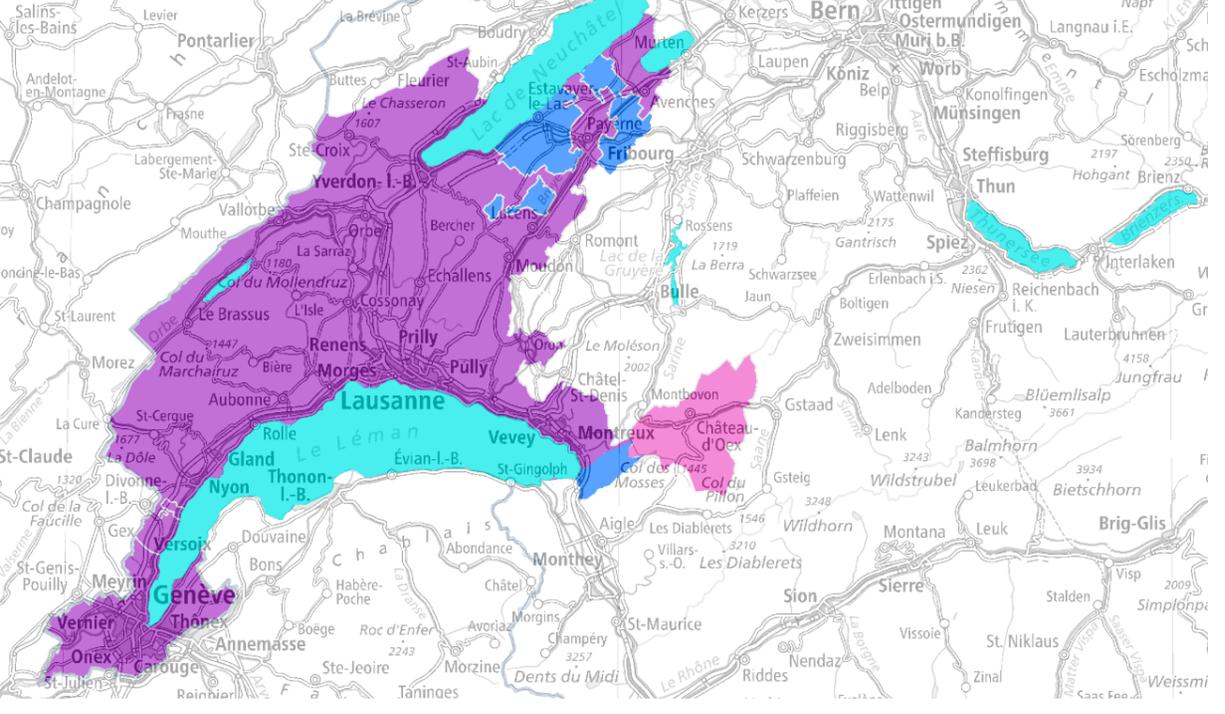
Allegato 1 Zone di copertura delle radio locali commerciali

Servizio pubblico regionale

N. registrazione/dossier: V/VBS/2462193/30/6/1

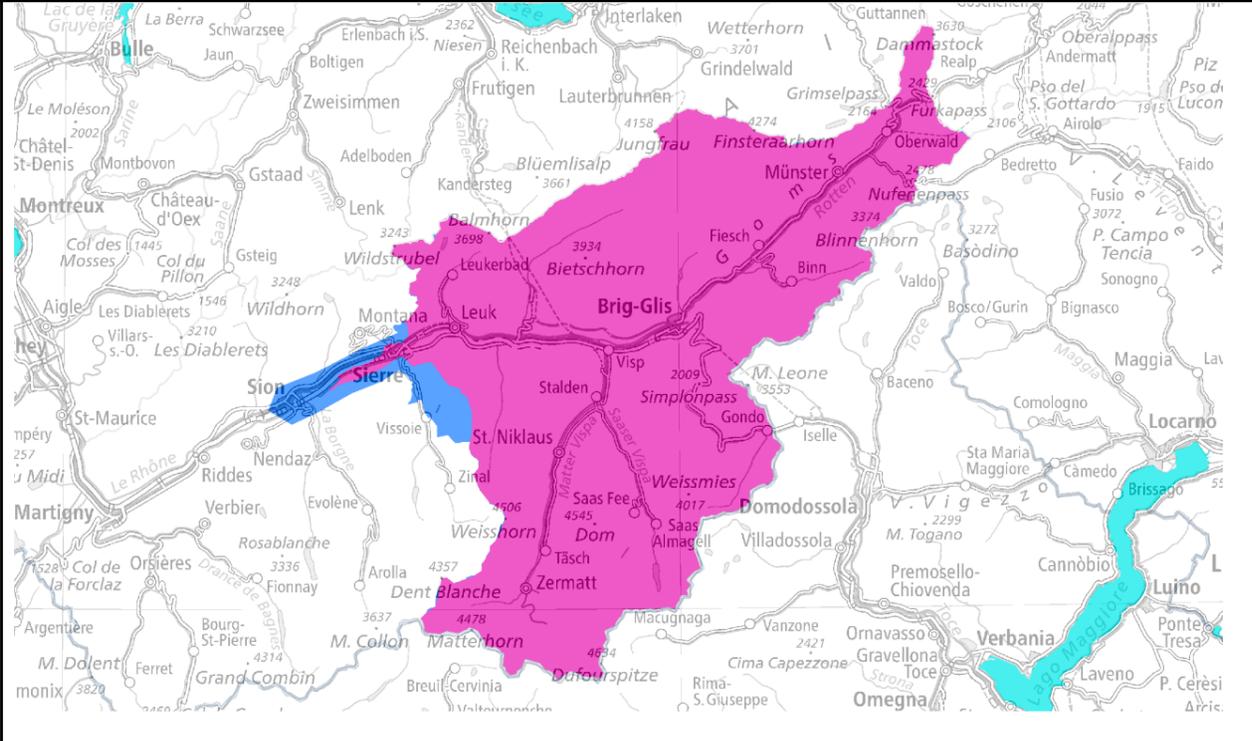
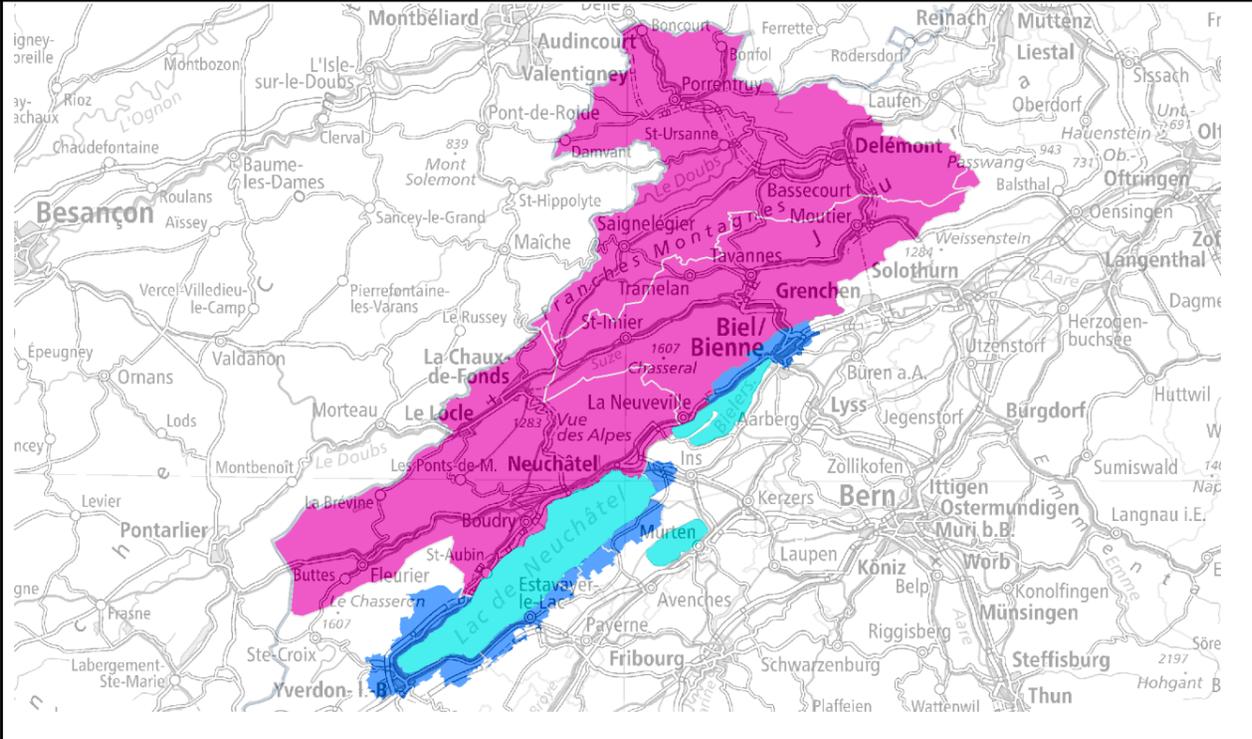
In verde sono segnate le zone di copertura che **ora prevedono** anche una concessione con **partecipazione al canone**. Tutte le altre hanno già oggi concessioni di questo tipo.

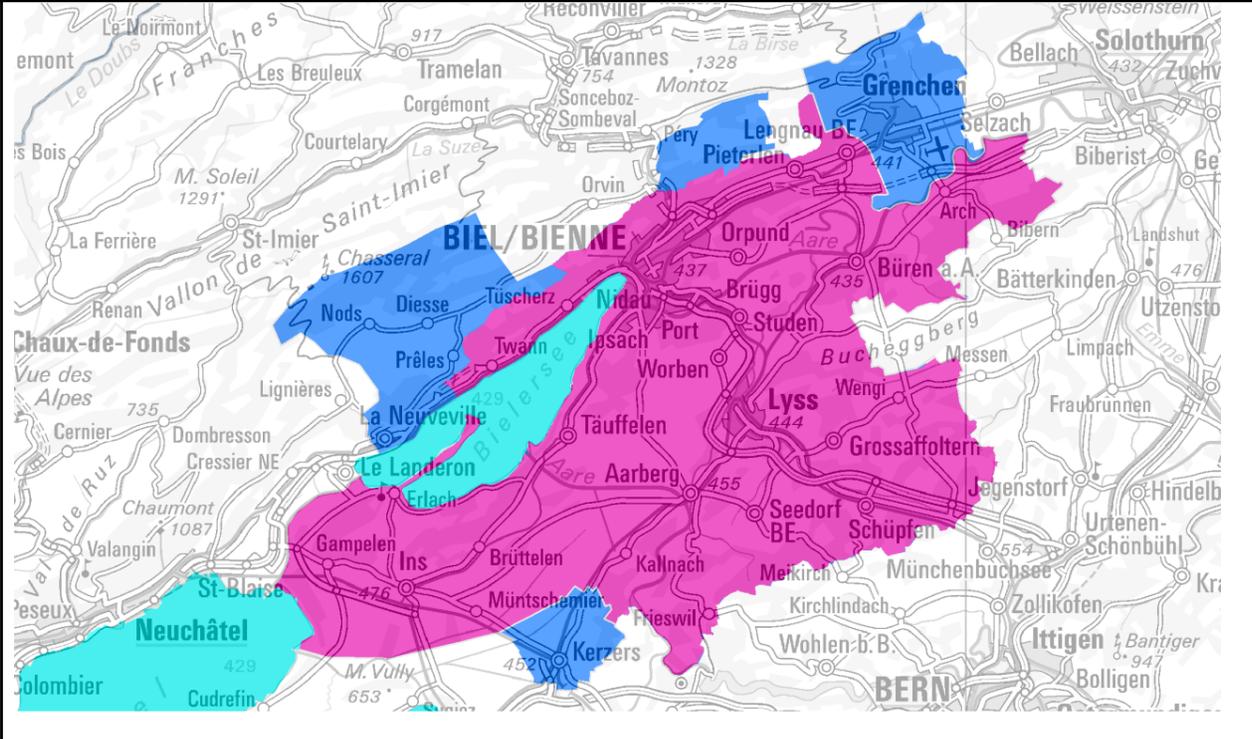
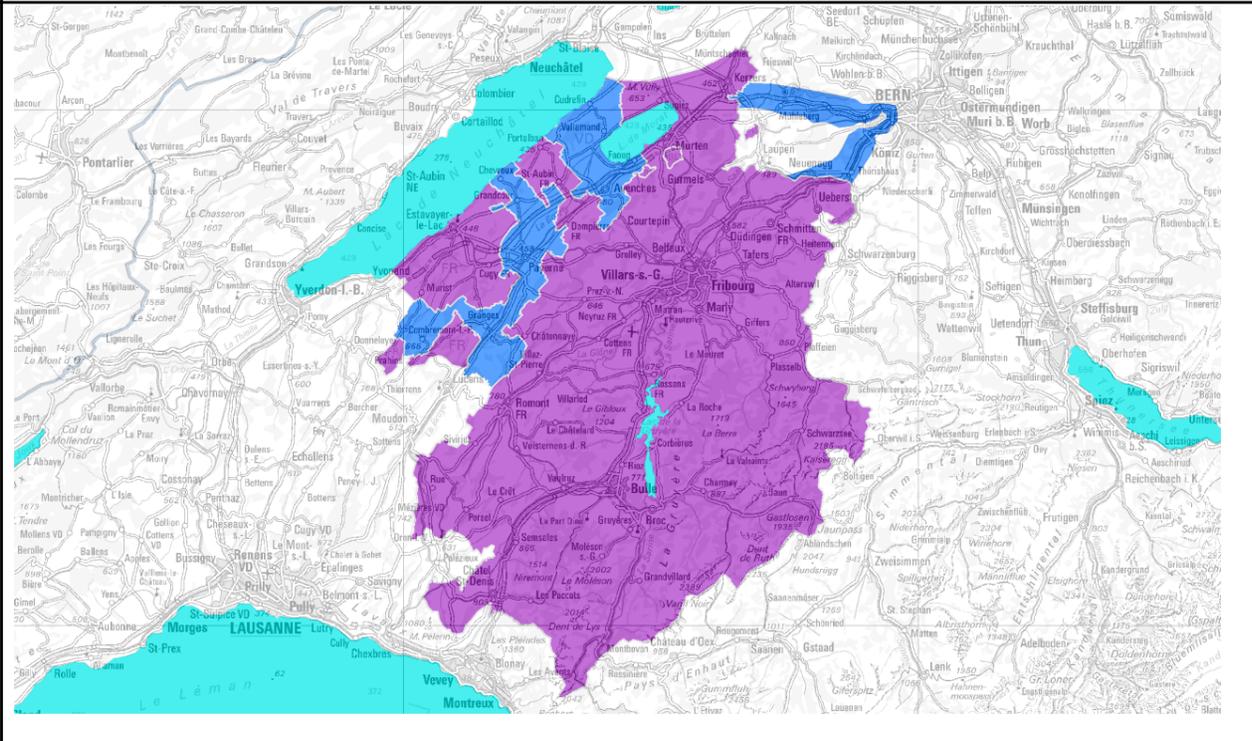
Le zone di copertura (ZC) sono **ora state ridefinite a livello giornalistico**. I mandati di programma si riferiscono alle zone così definite. Le emittenti titolari di una concessione possono però diffondere i propri programmi senza restrizioni al di fuori di queste zone definite.

Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza Nuova ZC: segnata in viola (prima) più rosa (estensione). blu : area rimossa.
<p>Arco lemanico</p>	<p>Cantone Ginevra e Vaud (senza distretti Pays-d'Enhaut e Aigle); distretto La Broye (FR); Comune Villeneuve (VD)</p>	<p>Cantone di Ginevra Cantone di Vaud, senza il circondario di Aigle</p> <p>*****</p> <p><i>Modifica / Spiegazione:</i></p> <p>Adeguamento redazionale dovuto alla ridefinizione delle unità amministrative nel Cantone di Vaud. Per questo, la parte orientale del distretto Riviera Pays-d'Enhaut è ora inglobata nella ZC.</p> <p><i>Area rimossa:</i></p> <p>Cantone FR: distretto La Broye (sovrapposizione con la ZC Friburgo).</p>	

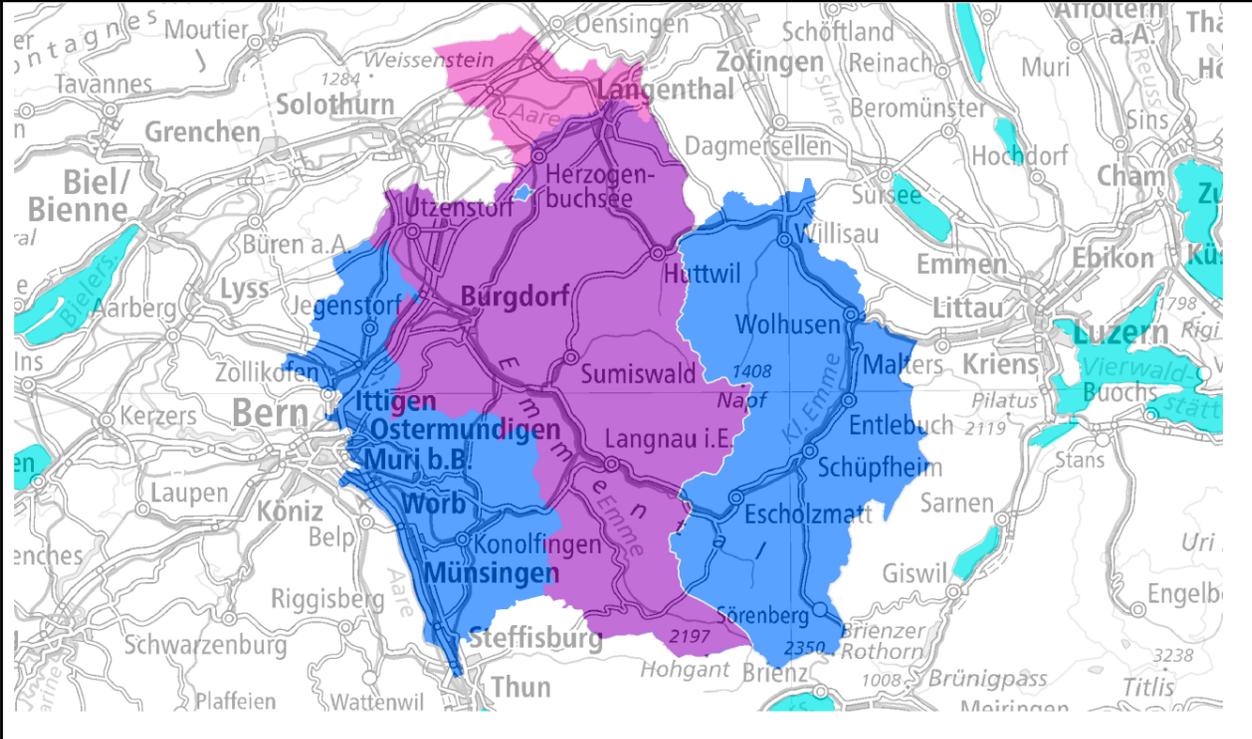
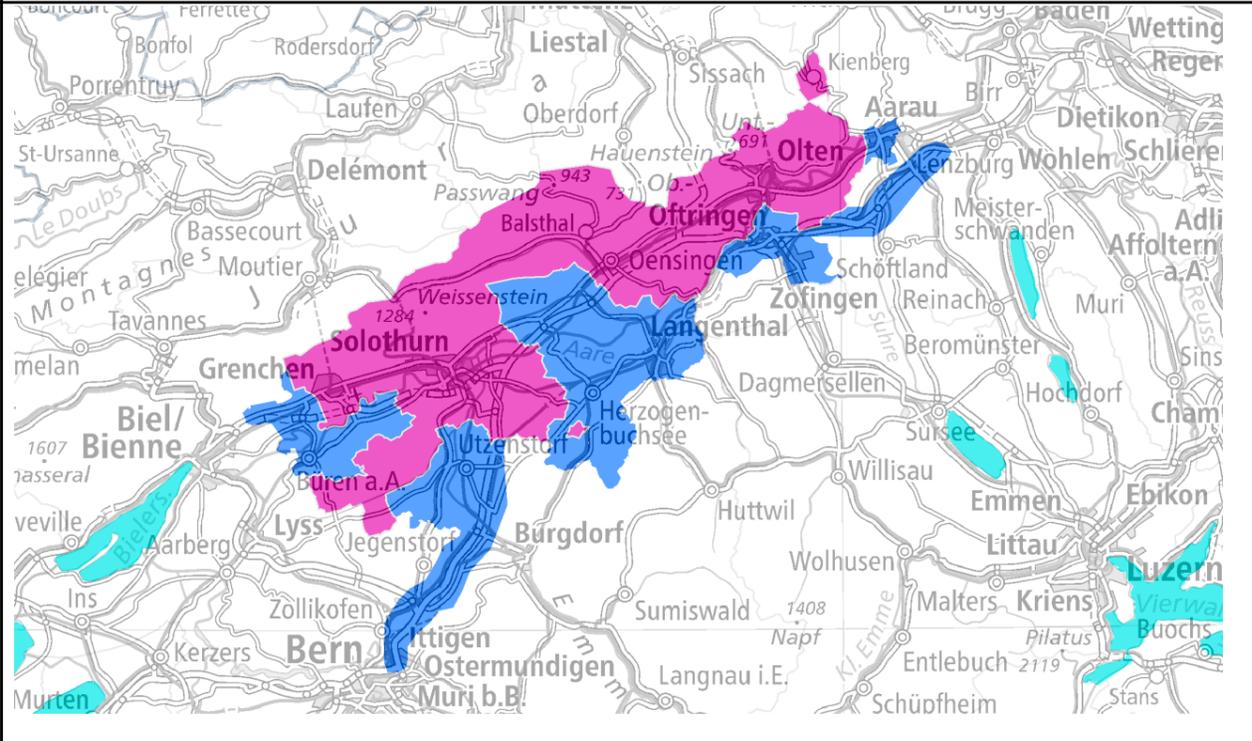


Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza Nuova ZC: segnata in viola (prima) più rosa (estensione). blu : area rimossa.
Chablais	Circondari Monthey, Aigle, Pays d'Enhaut e Vevey; autostrada A9 Ardon – Lausanne-Belmont	Cantone del Vallese: circondari di Monthey e Saint-Maurice Cantone di Vaud: circondario di Aigle ***** <i>Modifica / Spiegazione:</i> Adeguamento redazionale <i>Area rimossa:</i> Cantone VD: distretto Riviera-Pays-d'Enhaut (sovrapposizione con la ZC Arco lemanico). Copertura della rete stradale	
Basso Vallese	Basso Vallese tra Sierre e St-Maurice; autostrada A9 Visp – Aigle	Cantone del Vallese: circondari di Martinach, Entremont, Ering, Gundis, Sion, Sierre ***** <i>Modifica / Spiegazione:</i> Adeguamento redazionale <i>Area rimossa:</i> Cantone VS: Saint-Maurice (sovrapposizione con la ZC Chablais). Copertura della rete stradale	

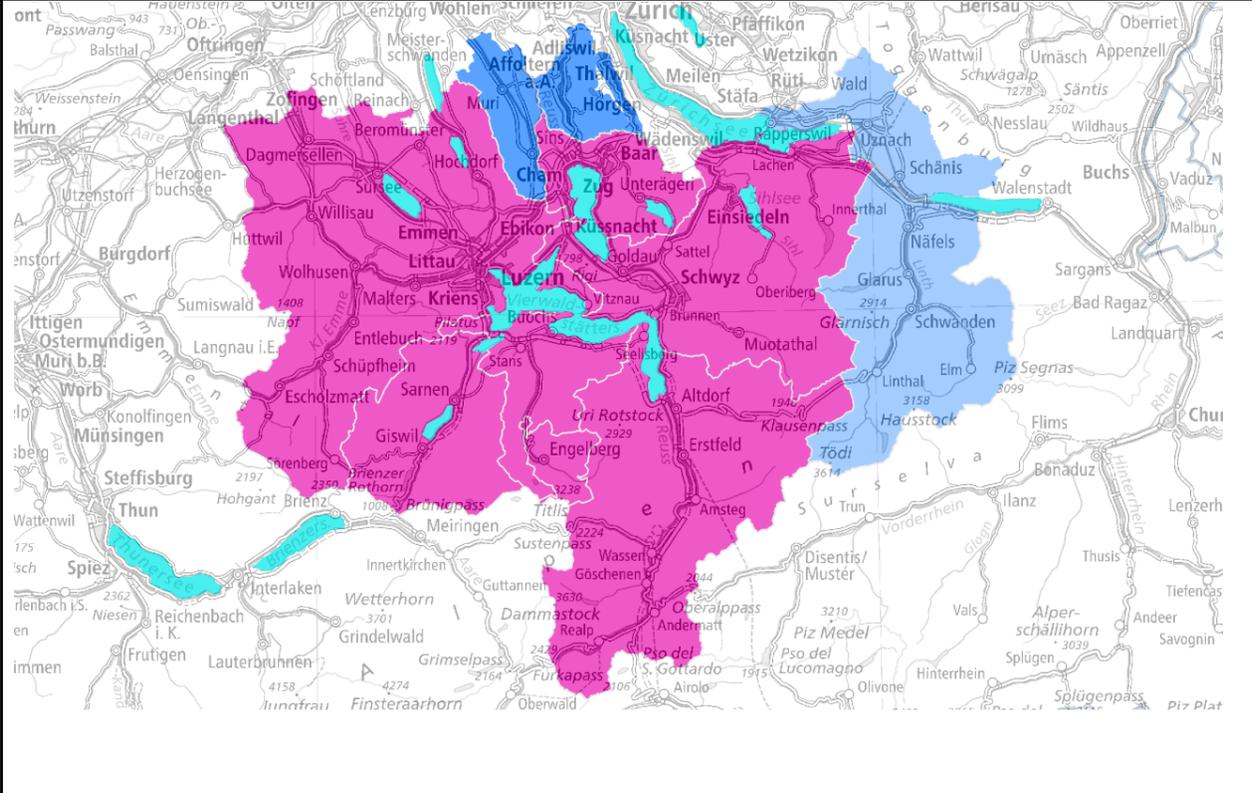
Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza Nuova ZC: segnata in viola (prima) più rosa (estensione). blu : area rimossa.
Alto Vallese	Alto Vallese fino a Sierre, autostrada A9 Salgesch – Sion	Cantone del Vallese: circondari di Leuk, Visp, Raron, Briga, Goms; Comune di Sierre ***** <i>Modifica / Spiegazione:</i> Adeguamento redazionale Copertura della rete stradale	
Arco giurassiano	Cantoni Neuchâtel e Giura; circondari La Neuveville, Courtelary, Moutier e Bienne (BE); agglomerato Yverdon; Comuni in riva al lago di Neuchâtel, Comuni sulla riva sinistra del lago di Bienne tra Bienne e La Neuveville <i>Onere:</i> la concessione obbliga l'emittente a fornire quotidianamente per i Cantoni Neuchâtel e Giura e per i circondari del Cantone di Berna prestazioni informative che tengano conto delle rispettive caratteristiche politiche, economiche e culturali.	Cantone di Neuchâtel Cantone del Giura Cantone di Berna: regione amministrativa Giura bernese ***** <i>Modifica / Spiegazione:</i> <i>Area rimossa:</i> Cantone BE: circondario amministrativo Biel/Bienne (sovrapposizione con la ZC Biel/Bienne) Cantone VD: agglomerato di Yverdon e Comuni sulle rive del lago di Neuchâtel Onere	

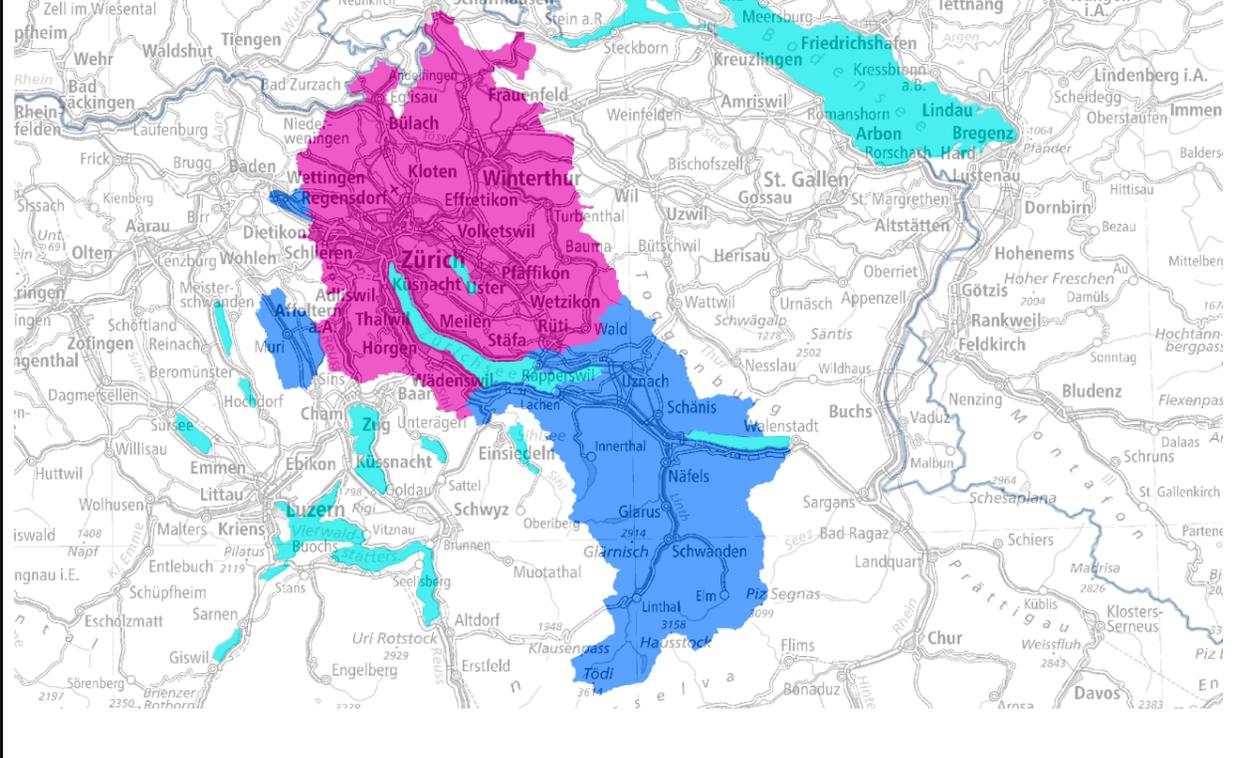
Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza Nuova ZC: segnata in viola (prima) più rosa (estensione). blu : area rimossa.
<p>Biel/Bienne</p>	<p>Aagglomerati Bienne e Grenchen; circondari Nidau, Büren, Aarberg (senza il Comune di Meikirch), La Neuveville ed Erlach; Comuni Kerzers e Fräschels</p> <p>Onere: 1 emittente (due programmi paralleli in lingua tedesca e francese)</p>	<p>Cantone di Berna: regione amministrativa Seeland</p> <p>Onere (adeguamento unicamente redazionale): La concessione obbliga l'emittente a diffondere un programma in lingua tedesca e uno in lingua francese.</p> <p>*****</p> <p>Modifica / Spiegazione:</p> <p>Aree rimosse: Cantone BE: parte del Giura bernese – un tempo circondario La Neuveville (sovrapposizione con la ZC Arco giurassiano) Cantone SO: agglomerato di Grenchen (sovrapposizione con la ZC Soletta) Cantone FR: Comuni di Kerzers e Fräschels (sovrapposizione con la ZC Friburgo)</p>	
<p>Friburgo</p>	<p>FR (ZC 7): circondari La Broye, La Sarine, La Glâne, La Veveyse, La Gruyère (FR), Payerne e Avenches (VD); agglomerato Friburgo; circondario See ad ovest della linea Muntelier – Barberêche</p> <p>Onere: 1 (parte integrante di un programma bilingue)</p> <p>DE (ZC 8): circondari La Sarine, See e Sense; autostrada A 12 Thörishaus – Berna-Forsthaus, autostrada A1 Kerzers – Berna-Forsthaus</p> <p>Onere: 1 (parte integrante di un programma bilingue)</p>	<p>Cantone di Friburgo</p> <p>Onere (adeguamento unicamente redazionale): La concessione obbliga l'emittente a diffondere un programma in tedesco e uno in francese (come prima).</p> <p>*****</p> <p>Modifica / Spiegazione:</p> <p>Adeguamento redazionale</p> <p>Area rimossa: Cantone VD: Payerne e Avenches (sovrapposizione con la ZC Arco lemanico).</p> <p>Copertura della rete stradale</p>	

Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza Nuova ZC: segnata in viola (prima) più rosa (estensione). blu : area rimossa.
Berna	Circondari Berna, Fraubrunnen, Konolfingen, Seftigen, Schwarzenburg e Laupen; Comune Meikirch; autostrada A1 Berna – Koppigen, autostrada A6 Berna – Thun-Nord	Cantone di Berna: regione amministrativa Berna-Mittelland ***** <i>Modifica / Spiegazione:</i> Adeguamento redazionale dovuto alla ridefinizione delle unità amministrative. Copertura della rete stradale	
Oberland bernese	Circondari Thun, Niedersimmental, Obersimmental, Saanen, Frutigen, Interlaken e Oberhasli; autostrada A6 Thun – Berna-Ostring, Gürbetal sino a Belp	Cantone di Berna: regione amministrativa Oberland ***** <i>Modifica / Spiegazione:</i> Adeguamento redazionale dovuto alla ridefinizione delle unità amministrative. Copertura della rete stradale	

Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza Nuova ZC: segnata in viola (prima) più rosa (estensione). blu : area rimossa.
<p>Emmental</p> <p>Nuova denominazione: Emmental-Oberaargau</p>	<p>Circondari Fraubrunnen, Burgdorf, Trachselwald, Konolfingen, Signau e Entlebuch; circondari Wangen e Aarwangen a sud della strada cantonale Herzogenbuchsee – Langenthal; parte sud del circondario di Willisau, delimitato dalla strada cantonale Huttwil – Ettiswil; Comune di Wolhusen; autostrada A6/A1 Thun-Nord – Berna-Wankdorf – Schönbühl nonché i Comuni che si trovano a est nel circondario di Berna</p>	<p>Cantone di Berna: regione amministrativa Emmental-Oberaargau</p> <p>*****</p> <p><i>Modifica / Spiegazione:</i></p> <p>Nuova denominazione</p> <p>Adeguamento redazionale dovuto alla ridefinizione delle unità amministrative. Conseguente ridenominazione della ZC.</p> <p><i>Aree rimosse:</i></p> <p>Cantone BE: parte occidentale dell'attuale ZC (sovrapposizione con la ZC Berna). Cantone LU: Entlebuch (sovrapposizione con la ZC Svizzera centrale).</p> <p>Copertura della rete stradale</p>	
<p>Soletta/Olten</p> <p>Nuova denominazione: Soletta</p>	<p>Cantone di Soletta senza i circondari Thierstein e Dorneck; circondari Wangen a. A. e Büren (senza i Comuni a sud-ovest di Büren a. A.); circondari Aarwangen e Fraubrunnen a nord della linea Langenthal – Fraubrunnen; Comuni Aarau, Aarburg, Rothrist, Oftringen e Zofingen; autostrada A1 Berna-Wankdorf – Suhr</p>	<p>Cantone di Soletta, senza i circondari Thierstein e Dorneck</p> <p>*****</p> <p><i>Modifica / Spiegazione:</i></p> <p>Nuova denominazione</p> <p><i>Aree rimosse:</i></p> <p>Cantone BE: Büren e Fraubrunnen e a nord circondario amministrativo Oberaargau sino a Herzogenbuchsee e Langenthal (sovrapposizione con la ZC Berna e la ZC Emmental-Oberaargau). Cantone AG: Comuni di Aarau, Aarburg, Rothrist, Oftringen e Zofingen; Comuni argoviesi (sovrapposizione con la ZC Argovia).</p> <p>Copertura della rete stradale</p>	

Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza Nuova ZC: segnata in viola (prima) più rosa (estensione). blu : area rimossa.
Argovia	Cantone Argovia; circondari Gösgen, Olten (SO) e Dietikon (ZH); zona Zurigo-Höngg/Altstetten; tratta Sursee – Zofingen	<p>Cantone di Argovia</p> <p>*****</p> <p><i>Modifica / Spiegazione:</i></p> <p><i>Aree rimosse:</i></p> <p>Cantone SO: circondari di Gösgen e Olten (sovrapposizione con la ZC Soletta).</p> <p>Cantone ZH: circondario di Dietikon (sovrapposizione con la ZC Zurigo).</p> <p>Copertura della rete stradale</p>	
Basilea	Cantoni Basilea-città, Basilea-campagna; circondari Dorneck, Thierstein (SO), Rheinfelden e Laufenburg (AG)	<p>Cantone di Basilea Città</p> <p>Cantone di Basilea Campagna</p> <p>Cantone di Soletta: circondari Dorneck e Thierstein</p> <p>*****</p> <p><i>Modifica / Spiegazione:</i></p> <p><i>Area rimossa:</i></p> <p>Cantone AG: circondari di Rheinfelden e Laufenburg (sovrapposizione con la ZC Argovia).</p>	
Regione occidentale della Svizzera centrale	Cantoni Lucerna, Obvaldo, Nidvaldo e Zugo; agglomerato Svitto; circondari Küssnacht a. R. e Gersau (SZ); Comuni Arth, Lauerz e Steinerberg; autostrada A2 Beckenried – Altdorf, tratta Brunnen – Altdorf	Area rimossa, cfr. ZC Svizzera centrale	

Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza Nuova ZC: segnata in viola (prima) più rosa (estensione). blu : area rimossa.
Regione nord della Svizzera centrale	Cantoni Zugo, Nidvaldo e Svitto (senza circondari Höfe e March); circondari Lucerna, Willisau, Sursee, Hochdorf (LU), circondari Affoltern (ZH) e Muri (AG); Comune Engelberg; autostrada A2 Beckenried – Altdorf; tratte Brunnen – Altdorf, Hergiswil – Giswil, Stans – Sarnen, Sihlbrugg – Adliswil	Area rimossa, cfr. ZC Svizzera centrale	
Regione sud della Svizzera centrale,	Cantoni Zugo, Svitto, Glarona, Uri, Nidvaldo e Obvaldo; circondari Lucerna, Sursee, Willisau e Hochdorf (LU), circondario elettorale See-Gaster (SG)	Area rimossa, cfr. ZC Svizzera centrale	
Svizzera centrale	-	Cantone di Lucerna Cantone di Obvaldo Cantone di Nidvaldo Cantone di Svitto Cantone di Zugo Cantone di Uri ***** Modifica / Spiegazione: Fusione delle ZC della Svizzera centrale. Dalle zone precedenti sono state rimosse le seguenti aree: Cantone AG: circondario di Muri (sovrapposizione con la ZC Argovia). Cantone ZH: circondario di Affoltern, Comuni di Richterswil, Wädenswil, Horgen e Hirzel (sovrapposizione con la ZC Zurigo). Cantone GL: (sovrapposizione con la ZC Svizzera sud-est) Cantone SG: circondario elettorale See-Gaster (sovrapposizione con la ZC Svizzera orientale).	
Zurigo-Glarona	Cantoni Zurigo e Glarona; circondari Höfe, March (SZ); circondario elettorale See-Gaster (SG); autostrada A1 Zurigo – Neuenhof; Freiamt meridionale tra Bünzen e Auw	Area rimossa, cfr. ZC Zurigo	
Regione Zurigo	Circondari Zurigo, Dietikon, Dielsdorf (senza i Comuni a nord della linea Otelfingen – Steinmaur – Neerach), Bülach (senza i Comuni a nord di Hochfelden e Bülach e a nord-est della linea Bülach – Winkel – Nürensdorf), Pfäffikon (solo i Comuni Lindau ed Effretikon-	Area rimossa, cfr. ZC Zurigo	

Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza Nuova ZC: segnata in viola (prima) più rosa (estensione). blu : area rimossa.
	Illnau), Uster, Meilen (senza i Comuni a sud-est di Meilen), Horgen (senza i Comuni a sud-est di Hirzel e Horgen) e Affoltern (senza i Comuni a sud della linea Affoltern – Aeugst); valle della Limmatt sino a Neuenhof; autostrada A1 Zurigo – Neuenhof		
Città di Zurigo	Città di Zurigo, valle della Limmatt tra Schlieren e Neuenhof	Area rimossa, cfr. ZC Zurigo	
Zurigo	-	<p>Cantone di Zurigo</p> <p>*****</p> <p><i>Modifica / Spiegazione:</i></p> <p><i>Aree rimosse rispetto alla precedente ZC Zurigo-Glarona:</i></p> <p>Cantone GL (sovrapposizione con la ZC Svizzera sud-est).</p> <p>Cantone AG: circondari Muri – Freiamt (sovrapposizione con la ZC Argovia).</p> <p>Cantone SG: circondario elettorale See-Gaster (sovrapposizione con la ZC Svizzera orientale).</p> <p>Cantone SZ: circondari Höfe e March (sovrapposizione con la ZC Svizzera centrale).</p>	

Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza Nuova ZC: segnata in viola (prima) più rosa (estensione). blu : area rimossa.
Sciaffusa	Cantone Sciaffusa; circondari Diessenhofen (TG) e Andelfingen; Comuni a nord di Eglisau; tratta Rheinklingen – Eschenz; autostrada A4 Andelfingen – Winterthur-Wülflingen	Cantone di Sciaffusa Cantone di Zurigo: circondario di Andelfingen, circondario di Bülach a nord del Reno ***** <i>Modifica / Spiegazione:</i> Adeguamento redazionale dovuto alla ridefinizione delle unità amministrative. <i>Area rimossa:</i> Cantone di TG: parte nord-occidentale del circondario di Frauenfeld sino a Wagenhausen (sovrapposizione con la ZC Svizzera orientale). Copertura della rete stradale	

Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza Nuova ZC: segnata in viola (prima) più rosa (estensione). blu : area rimossa.
Svizzera orientale – zona ovest	<p>Cantone Turgovia; circondari Winterthur, Bülach (senza Comuni a nord della linea Eglisau –Glattfelden), Andelfingen, Pfäffikon, Uster e Hinwil (ZH); circondari elettorali Toggenburg, S. Gallo, Wil, Rorschach e See-Gaster (SG); agglomerato Sciaffusa; città di Zurigo</p> <p>Onere: la concessione obbliga l'emittente a fornire quotidianamente per ciascuna sua zona di copertura nei Cantoni Zurigo/Sciaffusa, Turgovia e S. Gallo prestazioni informative che tengano conto delle rispettive caratteristiche politiche, economiche e culturali.</p>	Area rimossa, cfr. ZC Svizzera orientale	
Svizzera orientale – zona est	<p>Cantone Turgovia; circondari Winterthur, Bülach (senza Comuni a nord della linea Eglisau –Glattfelden), Andelfingen, Pfäffikon, Uster e Hinwil (ZH); circondari elettorali Toggenburg, S. Gallo, Wil, Rorschach e See-Gaster (SG); agglomerato Sciaffusa; città di Zurigo</p> <p>Onere: la concessione obbliga l'emittente a fornire quotidianamente nella Valle del Reno prestazioni informative che tengano conto delle rispettive caratteristiche politiche, economiche e culturali.</p>	Area rimossa, cfr. Svizzera orientale	

Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza Nuova ZC: segnata in viola (prima) più rosa (estensione). blu : area rimossa.
Svizzera orientale	-	<p>Cantone di Turgovia Cantone di S. Gallo Cantone di Appenzello Interno Cantone di Appenzello Esterno</p> <p>*****</p> <p><i>Modifica / Spiegazione:</i></p> <p><i>Fusione Svizzera orientale – zona ovest e Svizzera orientale – zona est. Aree rimosse rispetto alle zone precedenti:</i></p> <p>Cantone ZH: città di Zurigo, Winterthur, Bülach (senza i Comuni a nord della linea Eglisau – Glattfelden), Andelfingen, Pfäffikon, Uster e Hinwil (sovrapposizione con la ZC Zurigo). Cantone SH: agglomerato di Sciaffusa (sovrapposizione con la ZC Sciaffusa). Cantone GR: circondario di Landquart, circondari Seewis e Schiers (sovrapposizione con la ZC Svizzera sud-est).</p> <p><i>Rimosso:</i> Onere</p>	
Svizzera sud-est	<p>Cantone Grigioni e Glarona (senza Comune di Bilten); autostrada A13 Landquart sino a Sargans, autostrada A3 Sargans – Walenstadt – Lago di Walen</p> <p><i>Onere:</i></p> <p>a. la concessione obbliga l'emittente a fornire quotidianamente nei circondari Maloja, Bernina e Inn prestazioni informative che tengano conto delle rispettive caratteristiche politiche, economiche e culturali. b. la concessione obbliga l'emittente a diffondere una determinata quota minima delle trasmissioni in retoromancio e in italiano, e a collaborare con le organizzazioni culturali e linguistiche Lia Rumantscha e Pro Grigioni Italiano</p>	<p>Cantone dei Grigioni Cantone di Glarona</p> <p>Onere:</p> <p>La concessione obbliga l'emittente a diffondere una determinata quota minima delle trasmissioni in retoromancio e in italiano.</p> <p>*****</p> <p><i>Modifica / Spiegazione:</i></p> <p><i>Rimosso:</i></p> <p>Onere a: Siccome il mandato editoriale si riferisce in ogni caso a tutte le parti della zona di copertura, tale precisazione non è necessaria.</p> <p>Una parte dell'onere b: «... e a collaborare con le organizzazioni culturali e linguistiche Lia Rumantscha e Pro Grigioni Italiano» può essere disciplinata nella concessione.</p> <p>Copertura della rete stradale</p>	

Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza Nuova ZC: segnata in viola (prima) più rosa (estensione). blu : area rimossa.
Sopraceneri	Sopraceneri, circondari Lugano e Moesa (GR); autostrada A2 Lugano – Chiasso	Cantone Ticino: circondari Leventina, Blenio, Vallemaggia, Locarno, Riviera, Bellinzona ***** <i>Modifica / Spiegazione:</i> <i>Aree rimosse:</i> Cantone TI: Sottoceneri (sovrapposizione con la ZC Sottoceneri) Cantone GR: circondario Moesa (sovrapposizione con la ZC Svizzera sud-orientale) Copertura della rete stradale	
Sottoceneri	Sottoceneri; agglomerati Locarno e Bellinzona; autostrada A2 Airolo – Bellinzona	Cantone Ticino: circondari di Lugano e Mendrisio ***** <i>Modifica / Spiegazione:</i> <i>Area rimossa:</i> Cantone TI: Sopraceneri (sovrapposizione con la ZC Sopraceneri) Copertura della rete stradale	